

| | |
|---------------------------------|---|
| NOMBRE Y CLAVE | Griego LS02 |
| DEPARTAMENTO | Teología dogmática |
| ÁREA | Lingüística y Metodología |
| NÚMERO DE CRÉDITOS | 5 |
| CARÁCTER | Obligatorio |
| CURSO | 1º/2º |
| SEMESTRE | 1º/2º |
| NÚMERO CLASES Y TUTORÍAS | 45/5 |
| PROFESOR | Dr. Francisco Pérez Herrero Despacho 209 fpherrero@hotmail.com 691096034 |
| DESCRIPCIÓN | En griego <i>koiné</i> (común) se escribieron todos los libros del Nuevo Testamento, además de algunos libros ya tardíos del Antiguo Testamento. Dado que la teología gira en torno a la revelación divina, de la que da testimonio definitivo el Nuevo Testamento, el aprendizaje del griego nos permitirá acercarnos a las fuentes de las que deriva y en las que se fundamenta toda la reflexión teológica. A lo largo del curso el alumno se irá familiarizando con la gramática y la sintaxis griegas desde el análisis morfológico y sintáctico de textos bíblicos caracterizados por su sencillez estilística, como es el caso de los evangelios de san Juan y san Marcos. |
| APORTACIÓN | Posibilitar el acceso directo a los libros del Nuevo Testamento, cuyo estudio y conocimiento ha de ser como el “fundamento” y el “alma” de toda la teología. |

OBJETIVOS

1. Leer y comprender el Nuevo Testamento en su idioma originario.
2. Juzgar la adecuación o inadecuación de una traducción.

COMPETENCIAS

1. Capacitación para recurrir a la lengua original del Nuevo Testamento.
2. Capacitación para el estudio del Nuevo Testamento desde una edición crítica del mismo.
3. Capacitación para el uso del griego bíblico en el estudio de la teología.

PROGRAMA

INTRODUCCIÓN: un idioma indispensable para el estudio de la teología; un idioma con una larga historia.

1. ELEMENTOS EXTERNOS EN LA ESCRITURA GRIEGA: el alfabeto; vocales y consonantes; espíritus y acentos; raíz y desinencias.
2. DECLINACIÓN DE LOS SUSTANTIVOS (Y EL ARTÍCULO): las tres declinaciones, clasificadas por sus desinencias; los cinco casos de cada declinación, tanto en singular como en plural.
3. DECLINACIÓN DE LOS ADJETIVOS: de tres terminaciones; de de dos terminaciones.
4. DECLINACIÓN DE LOS PRONOMBRES, NUMERALES DECLINABLES, COMPARATIVOS Y SUPERLATIVOS.
5. PREPOSICIONES Y CONJUNCIONES.
6. CONJUGACIÓN. 1) El verbo copulativo (*eimí*). 2) Un verbo paradigmático (*lyô*): voz activa, media y pasiva. 3) Verbos contractos (-*aô* / -*eô* / -*oô*). 4) Verbos atemáticos y polirrizos.
7. EJERCICIOS SIMULTÁNEOS: 1) Memorización de los términos que aparecen más de 10 veces en el Nuevo Testamento. 2) Lectura en voz alta del texto bíblico. 3) Análisis morfológico y sintáctico de los textos leídos.

METODOLOGÍA

1. Presentación del programa en permanente interacción con los alumnos.
2. Apoyo en pizarra digital y *power-points*.

ACTIVIDADES

1. Ejercicio diario de memorización (términos, declinaciones, conjugaciones).
2. Comprensión del sistema de fusión vocálica y consonántica.
3. Lectura de textos en voz alta y análisis morfológico y sintáctico.
4. Pruebas escritas cada diez horas de clase.
5. Examen final con traducción de un texto; análisis de algunos sustantivos, adjetivos y verbos del texto traducido; significado de unos treinta términos de diversa frecuencia en el Nuevo Testamento.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN

| ACTIVIDAD | CRITERIO | PESO |
|---------------------------------------|--|-------------|
| Participación activa en las clases | Atención, asimilación reflejada y capacidad para presentar las dificultades encontradas. | 20 |
| Pruebas escritas a lo largo del curso | Resolución correcta de ejercicios | 30 |
| Examen escrito final | Resolución correcta de ejercicios | 50 |

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- M. GUERRA GÓMEZ, *El idioma del Nuevo Testamento*, Publ. Facultad de Teología, Burgos ⁴1995.
- B. CORSANI ET AL., *Guía para el estudio del griego del Nuevo Testamento*, Sociedad Bíblica, Madrid ³2005.
- I. DELGADO JARA, *Gramática griega del Nuevo Testamento, 1: Morfología*, Instrumentos para el estudio de la Biblia 23, ed. Univ. Pontificia – Verbo Divino, Salamanca ²2013.

- I. DELGADO JARA, *Gramática griega del Nuevo Testamento, 2: Sintaxis*, ed. Univ. Pontificia, Salamanca 2011.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- F. BLASS – A. DEBRUNNER – F. REHKOPF, *Grammatik des neutestamentlichen Griechisch*, Göttingen ¹⁶1984.
- I. DELGADO JARA, *Vocabulario griego del Nuevo Testamento*, Biblioteca de Estudios Bíblicos 146, ed. Sígueme, Salamanca ³2015.
- J.H. MOULTON-HOWARD – N. TURNER, *Grammar of the New Testament Greek*, vol. I-IV, Edimburgh 1963-1976.

LECTURAS OBLIGATORIAS

Los textos bíblicos que se vayan analizando en el curso.

RECURSOS PARA EL APRENDIZAJE

Material ofrecido por el profesor.

Bibliografía que se puede encontrar en la biblioteca de la Facultad.

Programa *Bible Works*.